



## Sicherheit

Befolgen Sie die Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung und in der sonstigen Dokumentation des Geräts.

- Falls die Stromversorgung nicht über ein Ethernetkabel erfolgt, verwenden Sie nur ein von Snom ausdrücklich empfohlenes Netzteil. Die Verwendung anderer Netzteile könnte das Gerät beschädigen oder gar zerstören.
- Verlegen Sie die Netz- und Stromkabel so, dass sie durch mechanischen Druck nicht beschädigt werden und Personen nicht darüber stolpern könnten.
- Dieses Gerät ist nur für den Gebrauch in Innenräumen bestimmt - NICHT FÜR DEN AUSSENBEREICH!

Stellen Sie das Gerät nicht in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie Badezimmern, Waschküchen, feuchten Kellerräumen auf. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser und gießen Sie keine Flüssigkeiten auf oder in das Gerät.

Stellen Sie das Gerät nicht in explosionsgefährdeten Umgebungen (z.B. Lackierereien) auf. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Sie Gas oder andere möglicherweise explosionsgefährliche Dämpfe riechen.

Telefonieren Sie nicht während eines Gewitters (Stromschlaggefahr bei Blitz einschlag ins Netz).

## SELV (Safety Extra Low Voltage) Einhaltung

Die Eingangs-/Ausgangsverbindungen halten die SELV-Richtlinien für Kleinspannungsergeräte ein.

**Warnung:** Um elektrische Schläge zu vermeiden, verbinden Sie keine SELV-Geräte mit Geräten, die Fernsprech-Netzspannung (TNV) führen. Nur an LAN-Ports anschließen! LAN-Ports enthalten SELV-Stromkreise, Festnetz-Anschlüsse dagegen TSV-Stromkreise. Vorsicht beim Anschließen, da beide Steckerverbindungen RJ-45 (8P8C) verwenden können.

## Normkonformität

**CE** Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Gesundheits-, Sicherheits- und Umweltanforderungen aller relevanten europäischen Richtlinien. Die Konformitätserklärung kann bei Snom (Anschrift siehe zweite Spalte links) angefordert werden.

Die eigenmächtige Öffnung des Geräts sowie Änderungen und Modifizierungen am Gerät führen zum Erlöschen der Herstellergarantie und können darüberhinaus zum Erlöschen der Zulassungen führen.

### Sicherheit: IEC 60950

- Anschlüsse:**
  - 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN/PoE, 1 x PC, Webcam, o.ä.
  - 1 x 5V DC Hohlstecker
  - 2 Klemmen für Lautsprecheranschluss
  - 2 x 3,5 mm Headsetbuchsen (mic in/line out) - nur für Installations- und Servicezwecke
  - 4 I/O-Anschlüsse, fernkonfigurierbar zur Steuerung angeschlossener Geräte
- Verstärker:** Klasse D 4W (Lautsprecher nicht in Lieferung enthalten)
- Ethernet:** 2 x IEEE 802.3 / 10/100 Mbps Switch
- Power over Ethernet (PoE):** IEEE 802.3af, Klasse 3
- Stromspeisung:** Über Netzwerk oder, falls PoE nicht verfügbar, über das separat erhältliche Netzteil A6 (Snom Art.-Nr. 00004325).

## Entsorgung des Produkts

 Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie 2012/19/EU und darf nicht im Hausmüll entsorgt werden. Wenn Sie nicht wissen, wo Sie Ihr Altgerät entsorgen können, wenden Sie sich bitte an Ihre Kommune, Ihren örtlichen Müllentsorger oder Ihren Fachhändler.

## Reinigung

Benutzen Sie ein antistatisches Tuch. Benutzen Sie kein Wasser und keine Reinigungsflüssigkeiten, da sie die Oberfläche und die Elektronik des Gerätes beschädigen können.

## Wandbefestigung

**Bitte beachten:** Das Ethernet-Kabel darf nicht geknickt werden, um eine Beschädigung und den Verlust der Netzwerkverbindung zu vermeiden. Wir

empfehlen, das PA1so anzubringen, dass die PoE-Buchse dem LAN-Port zugewandt ist.

- Markieren Sie die Positionen der Dübellöcher auf der Wand. Die Maße für die Positionierung finden Sie in Abb. B.
- Bohren Sie die Löcher und setzen Sie die Dübel ein.
- Platzieren Sie das Snom PA1 mit den Aussparungen in den Halteschienen über den Dübeln.
- Stecken Sie die Schrauben in die Dübel und schrauben Sie sie gleichmäßig fest.

**Anschließen:** Siehe Abb. C.

**Initialisierung:** Siehe Abb. D.

**Weitere Informationen über die Einrichtung, Inbetriebnahme und den Betrieb finden Sie in der Bedienungsanleitung auf unserer Webseite [http://wiki.snom.com/Snom\\_PA1](http://wiki.snom.com/Snom_PA1).**

## FRANÇAIS

### Copyright, Marques Déposées, Non Responsabilité

© 2017 Snom Technology GmbH. Tous droits réservés.

Snom , les noms des produits Snom et les logos Snom sont des marques déposées par Snom Technology GmbH.

Toutes les spécifications du produit sont sujet à modifications sans préavis. Snom Technology GmbH se réserve le droit de modifier et de changer ce document à n'importe quel moment, sans devoir annoncer de telles modifications ou changements avant ou après leur mise en place.

Bien que le plus grand soin ait été apporté à la compilation et à la présentation des informations contenues dans ce document, les données sur lesquelles elles sont basées peuvent entre-temps avoir été modifiées. Snom doit donc décliner toute garantie et toute responsabilité quand à l'exactitude et à l'exhaustivité des informations publiées excepté en cas de négligence flagrante de la part de Snom ainsi que des cas où la responsabilité de Snom est engagée de par la loi.

### Informations importantes

Veuillez lire les informations concernant la sécurité et la mise au rebut de l'appareil ainsi que celles concernant son installation et son utilisation avant d'utiliser l'appareil. Communiquez également ces informations aux autres utilisateurs. Gardez ce manuel et ne cédez pas l'appareil à une tierce partie sans le manuel.

### Sécurité

Suivez les instructions présentes dans ce manuel et dans les autres documents concernant l'appareil.

- Evitez de placer les câbles de l'appareil dans un endroit où il est possible de trébucher dessus. Evitez également de les placer là où ils pourraient être exposé à un écrasement car ils pourraient en être endommagé. Si les câbles ou la fiche sont endommagés, débranchez l'appareil et contactez du personnel d'entretien qualifié.

- Cet appareil est destiné à une utilisation en intérieur uniquement! Ne l'installez pas au dehors!
- N'installez pas l'appareil dans des pièces très humides (par exemple, dans une salle de bain ou un sous-sol humide). N'immergez pas l'appareil dans l'eau et ne versez pas de liquides d'aucune sorte sur ou dans l'appareil.

- N'installez pas l'appareil dans un lieu présentant un risque d'explosion (un magasin de peinture par exemple). N'utilisez pas l'appareil si vous sentez une odeur de gaz ou d'autres émanations potentiellement explosives.
- N'utilisez pas l'appareil durant les orages, le choc d'un éclair sur les circuits électriques peut provoquer une électrocution.

### Conforme à SELV (TBTS - Très Basse Tension de Sécurité)

Le niveau de sécurité des connexions d'entrée/sortie est conforme aux recommandations SELV /TBTS.

**Avertissement:** Pour éviter des électrocutions, ne connectez pas les circuits de TBTS à des circuits de tension de réseau téléphonique (Teledevice Net-

work Voltage ou TNV). Ne connectez le câble NET/Ethernet qu'à des ports du réseau local (LAN) qui contiennent des circuits SELV. Les ports du Réseau Téléphonique Communauté Public (RTCP ou PSTN) sont munis de circuits TNV.

### Conformité au standards



Cet appareil est marqué CE et conforme aux standards de sécurité, de santé et environnementaux de tous les directives européennes applicables.

La déclaration de conformité peut être demandée de Snom (adresse au verso).

L'ouverture et la modification de l'appareil sans autorisation annule la garantie et peut également annuler la conformité CE et IC et la certification FCC. En cas de mauvais fonctionnement, veuillez contacter le personnel d'entretien agréé, votre revendeur ou bien snom.

### Sécurité: IEC 60950

#### Connecteurs:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN/PoE, 1 x PC
- 1 x 5V DC jack pour bloc d'alimentation
- 2 borniers pour haut-parleur (non-inclus)
- 2 jacks 3,5 mm pour connecter un microcasque (seulement pour l'installation et l'entretien)
- 4 connecteur I/O, configurable par réseau/web ou code DTMF

#### Amplificateur: Classe D 4W (haut-parleur pas inclus dans la boîte)

#### Ethernet: 2 x IEEE 802.3 / 10/100 Mbps switch

#### Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Classe 3

#### Si l'ya pas de PoE: Bloc d'alimentation A6 (pas inclus dans la boîte, vendu séparément):

- EU: No art. Snom 00004325
- US: No art. Snom 00004326

### Mise au Rébut du Produit



Cet appareil est soumis à la Directive 2012/19/EU et ne peut être mis au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Si vous ne savez pas ou mettez au rebut où faire recycler l'appareil lorsqu'il arrive au terme de son existence, contactez votre municipalité, la société locale en charge de la gestion des déchets ou votre vendeur.

### Nettoyage

Utilisez un tissu antistatique. N'utilisez pas de l'eau ou un produit de nettoyage liquide ou solide. Ils peuvent endommager l'électronique ou les surfaces de l'appareil.

### Fixation Murale

**Attention:** Le câble Ethernet ne doit pas être plié pour éviter les dommages et les pertes de connexion avec le réseau. Nous vous recommandons de disposer le PA1 de façon à ce que le connecteur PoE soit face au port LAN de votre réseau.

- Utilisez les mesures de la Fig. B pour marquer les positions des quatre trous qui vous devez percer au mur.
- Percez les trous et insérez les chevilles dedans.
- Placez le Snom PA1 sur le mur avec les échancrures au-dessus des chevilles.
- Placez les vis dans les chevilles et les serrez également.

**Conneter:** Voir fig. C au verso.

**Initialisation:** Voir fig. D.

Pour plus des informations consultez le Quick Start Guide et le mode d'emploi sur notre site web: [http://wiki.snom.com/Snom\\_PA1](http://wiki.snom.com/Snom_PA1).

## ITALIANO

### Copyright, Marchi registrati, Declinazione di responsabilità

© 2017 Snom Technology GmbH. Tutti i diritti riservati.

Snom , i nomi dei prodotti Snom , ed i loghi Snom sono marchi registrati di proprietà di Snom Technology GmbH.

Snom Technology GmbH si riserva il diritto di rivedere e modificare il presente documento in qualsiasi momen-

to senza alcun obbligo di notifica precedente o posteriore a tali cambiamenti.

Sebbene sia stata prestata la massima attenzione nella stesura e presentazione delle informazioni in questo documento, i dati su cui si basa potrebbero già aver subito variazioni. Snom pertanto declina ogni responsabilità riguardo a tutte le garanzie di affidabilità, accuratezza, completezza ed attualità delle informazioni pubblicate, tranne nel caso di grossolana negligenza da parte di Snom o laddove per legge possa essere ritenuta responsabile.

### Informazioni importanti

Pregasi leggere con attenzione le istruzioni inerenti la sicurezza, lo smaltimento e l'installazione del dispositivo prima del suo impiego. Tali informazioni vanno condivise con gli altri utenti. È altresì necessario conservare questo manuale, consegnandolo insieme al dispositivo qualora esso venga dato a terzi.

### Sicurezza

Seguite le istruzioni in questo manuale e tutta la documentazione relativa al dispositivo.

- Non posizionare i cavi del dispositivo dove può essere calpestato. Non posizionare i cavi del dispositivo dove può essere soggetto a pressione meccanica perché potrebbe danneggiare i cavi. Se i cavi o la spina si danneggiano, scollegare il dispositivo e contattare il personale di assistenza qualificato.
- Il dispositivo si può impiegare solo al chiuso! Non installare all'aperto!
- Non installare il dispositivo in ambienti con alta umidità (ad es., in bagno, lavandaia, seminterrati umidi). Non immergere il dispositivo in acqua e non versarvi liquidi sopra
- Non installare il dispositivo nei pressi di locali a rischio esplosione (colorifici, ad es.). Non utilizzare il dispositivo se sentite odore di gas o di altra esalazione potenzialmente esplosiva.
- Non utilizzare il dispositivo durante i temporali. Qualora un fulmine colpisca la rete elettrica, è possibile di scossa.

**SELV (bassissima tensione di sicurezza):** Il livello di sicurezza dei circuiti in ingresso / uscita è conforme alle raccomandazioni SELV.

**Attenzione:** Per evitare scosse elettriche non collegare i circuiti SELV a quelli della rete telefonica (TJV). Le porte LAN hanno circuiti SELV, le porte PSTN hanno circuiti TJV.

### Conformità



Il dispositivo è dotato di marcatura CE e risponde agli standard europei di salute, sicurezza ed ambientali. Snom può fornire su richiesta la dichiarazione di conformità (indirizzo al retro). Eventuali modifiche, cambiamenti e l'apertura non autorizzata del dispositivo invalidano la garanzia e potrebbero annullare la marcatura CE. In caso di malfunzionamenti, contattare il servizio di assistenza autorizzato, il rivenditore oppure Snom .

### Sicurezza: IEC 60950

#### Connettore:

- 2 x RJ45 (Ethernet): 1 x LAN, 1 x PC
- 1 x 5V DC connettore per alimentatore
- 2 serrafili push-on
- 2 x 3,5 mm connettore per auricolare (solamente per l'installazione e la manutenzione)
- 4 connettore I/O, configurabile per interfaccia web e sigla DTMF

#### Amplificatore: Classe D 4W (altoparlante non incluso della confezione)

#### Ethernet: 2 x IEEE 802.3 / 10/100 Mbps switch

#### Power over Ethernet (PoE): IEEE 802.3af, Classe 2

#### Se PoE non è disponibile: Alimentatore A6 (non incluso, venduti separata mente: art. n. Snom 00004325)

### Smaltimento del dispositivo

Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva Europea 2012/19/EU e non può essere smaltito con i rifiuti domestici. Se non sapete come smaltire l'apparecchio una volta inutilizzabile, contattate il comune, la nettezza urbana locale, o il vostro rivenditore.

## Pulizia

Utilizzare un panno antistatico. Evitare acqua e altri liquidi o detergenti solidi che potrebbero danneggiare la superficie o l'elettronica interna.

### Montaggio a parete

**Nota:** Il cavo ethernet non deve essere piegato per evitare danni e perdita di collegamento con la rete. Si consiglia di posizionare il dispositivo PA1 in modo che il connettore PoE sia rivolto verso la porta LAN o PSTN.

- Per individuare la posizione in cui effettuare i fori nel muro, basarsi sulle misure indicate nella fig. B.

- Eseguire i fori ed inserire i tasselli nei fori.

- Posizionare il dispositivo PA1 sulla parete con i relativi fori sui tasselli.

- Inserire le viti nei tasselli e avitarle.

**Connettare:** Vedi fig. C.

**Inizializzazione:** Vedi fig. D.

Per ulteriori informazioni consultare il Quick Start Guide e il manuale d'uso alla nostra pagina web [http://wiki.snom.com/Snom\\_PA1](http://wiki.snom.com/Snom_PA1).

## ESPAÑOL